



ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник NFG 40 P75

ПАСПОРТ

1. Назначение

1.1. Светильник NFG 40 P75 предназначен для функционально-декоративного освещения и рассчитан для работы в сетях переменного тока 220 В ($\pm 10\%$), 50 Гц ($\pm 0,4$ Гц).

Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 13109-97. Встраивается в грунт с помощью пластикового монтажного бокса (поставляется в комплекте).

1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р МЭК 60598-2-3 и ЭМС ГОСТ Р 51318-99.

2. Комплект поставки

Светильник (без лампы), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент (ламп) производить только при отключенном питании. Загрязненное стекло очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

4. Правила эксплуатации и установка

4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

4.2. Снять внешнее кольцо светильника и стекло, отвинтив 4 винта, (Рис. 2).

4.3. Отвинтив 2 винта, отсоединить светильник от монтажного бокса (Рис. 3).

4.4. Отвинтив отвёрткой 2 винта, отсоединить от светильника монтажную плату.

4.5. Ввести сетевые провода через отверстие монтажного бокса, бокс установить в грунт (Рис. 4), обеспечив качественный дренаж талой и дождевой воды. Во избежание появления конденсата и выхода светильника из строя вода не должна застаиваться в монтажном боксе.

4.6. В отверстие герметичной втулки светильника ввести сетевые провода и подключить их к клеммной колодке. Подсоединение светильника необходимо выполнять кабелем круглого сечения $\varnothing 6-12$ мм.

4.7. Закрепить монтажную плату в светильнике, разместить его в монтажном боксе, затянуть герметичную втулку, зафиксировать светильник в монтажном боксе с помощью четырёх винтов.

4.8. Установить лампу с соответствующим цоколем в патрон, установить защитное стекло и внешнее кольцо на место (Рис. 5). Обеспечить равномерное прилегание стекла к уплотнителю затяжкой винтов "крест на крест".

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-009-44919750-06 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.

6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.

6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:

- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
- 10 лет – для остальных светильников.

6.4. Выход из строя ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____

21/01/2015



LLC "Lighting technologies production"

NFG 40 P75 light

CERTIFICATE

1. Application

1.1. NFG 40 P75 light is designed for functional and decorative illumination. It is powered from AC mains 220 VAC ($\pm 10\%$), 50 Hz ($\pm 0,4$ Hz). The quality of electric power should be meet the requirements of all-Union State Standard 13109-97. Suitable for fitting into ground by means of plastic mounting box (included in delivery kit).

1.2. The light complies with safety requirements of GOST R IEC 60598-2-3 and EMC requirements of GOST R 51318-99.

2. Delivery set

Light without lamp, pcs	1
Package, pcs	1
Certificate, pcs	1

3. Safety

Never install, clean and replace light components (lamps), if power is ON. Clean the glass with soft cloth wetted with mild soap solution.

4. Operation and installation

4.1. Operate the light under "Electric Device Operation and Maintenance Guidelines".

4.2. Remove the light external ring with glass by unscrewing 4 screws (Fig. 2).

4.3. Remove 2 screws and disconnect the light from the mounting box (Fig. 3).

4.4. Remove 2 screws and detach the mounting plate from the light from the mounting box.

4.5. Insert the power wires through the hole in the mounting box and install the box into the ground (Fig. 4) providing high-quality drainage of melt and rain water. Water should not stagnate in adjusting box in order to avoid condensation and lamp breakdown.

4.6. Insert the power wires through the light sealing gland and connect them to the terminal box. Use 6 to 12 mm OD round-section cable for connecting the light.

4.7. Secure the mounting plate in the light, place the light in the mounting box, tighten the sealing gland and secure the light in the box with 4 screws.

4.8. Install the lamp to the receptacle and reinstall the protecting glass and the external ring (Fig. 5). Provide the glass even bearing to gaskets with binding beam of external screw "crisscross".

5. Acceptance

The light complies with TU 3461-009-44919750-06 and is admitted serviceable.

Manufacturing date

QA inspector _____

Packed by _____

The light is certified.

6. Warranty

6.1. The Manufacturer undertakes to repair or replace the faulty light within the warranty period free of charge, if such fault is not caused by the Customer, and the light operated in normal conditions.

6.2. Warranty period – 36 months as of the manufacturing date.

6.3. Service life of lights in normal climate subject to compliance with installation and operation requirements:

- 8 years – for lights with housing and/or lens made of polymeric materials;
- 10 years – for other lights.

6.4. Failure of the lamps shall not be considered as a defect.

Manufacturer address: Maguistralnaya Street 11-a, Ryasan, 390010, Russia

Date of sale _____

Shop stamp



«Жарық технологиялары» Зауыты» ЖШҚ

NFG 40 P75 шырақ

ҚҰЖАТЫ

1. Міндеті

1.1. Светильник NFG 40 P75 шырағы - ландшафт жарықтандыруға арналған, 220 В ($\pm 10\%$), 50Гц ($\pm 0,4$ Гц), ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған шырақ. Электр энергиясының сапасы МемСТ 13109-97 сәйкес болуы тиіс Шырақты қара жер бетіне монтаждық қорапша (жиынтықта жеткізіледі) қолданып орнатуға болады

1.2. Шырақ МЕМСТ Р МЭК 60598-2-3 және ЭМУ МЕМСТ Р 51318-99 қауіпсіздік стандарттарына сәйкес.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

2. Жеткізілім жинақтамасы

Шырақ (шамсыз), дана.	1
Бума, дана.	1
Құжаты, дана.	1

3. Қауіпсіздік техникаға талаптар

Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді (шамдарды) ауыстыру жұмыстарын тек қуат көзі өшірілген кезде жасау. Ластанған өйнекті сұйық сабынды ертіндіге батырылған жұмсақ шүберекпен сүрту қажет.

4. Пайдалану және орнату ережелері

- 4.1. Шырақтың пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.
- 4.2. Төрт бұранданы шешіп, шырақтың сыртқы шығыршығын және өйнегін шешу (Сурет. 2).
- 4.3. Екі бұранданы босатып, шырақты монтажды қорапшадан ажырату (Сурет. 3).
- 4.4. Бұрағышпен екі бұранданы бұрап босатып, шырақтан монтажды платаны ажырату.
- 4.5. Монтажды қорапшаның тесігінен желілік сымдарды өткізіп, қорапшаны қара жердің ішіне орнату (Сурет. 4). Еріген қар және жаңбыр суын сапалы шығару жүйесімен қамтамасыз ете отырып, монтаждау қорабын жерге орнатыңыз. Конденсат пайда болуына және шамдалдың істен шығуына жол бермес үшін, монтаждау қорабында су тұрып қалмауы керек.
- 4.6. Блоктың герметикалық төлкесінің тесігіне желілік сымдарды өткізіп, оларды клеммалық қалыпқа жалғау. Шырақ қосуын шеңбер пішінді Ø6-12 мм кесікті кабельмен жасау қажет.
- 4.7. Монтажды платаны шырақтың ішіне бекітіп, оны монтажды қорапшаның ішіне қондыру, герметикалық төлкені тарту, шырақты монтажды қорапшаның ішінде төрт бұранда арқылы бекіту.
- 4.8. Ұйқасатын цоколі бар шамды патронның ішіне қондыру, қорғау өйнекті орнатып, сыртқы шығыршықты орнына қою (Сурет. 5). Бұранда бекітпелерін «айқастыра» бекітіп, шыныны тығыздауышқа біркелкі орналастырыңыз.

5. Қабылдау туралы куәлік

Шырақ ТУ 3461-009-44919750-06-ға сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды.

Шығару күні

Бақылаушы _____

Ораушы _____

Шырақ сертифицикатталған

6. Кепілдікті міндеттеме

- 6.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан шырақтарды кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.
- 6.2. Кепілдік мерзімі – шырақты шығарған күнінен бастап 36 ай.
- 6.3. Қалыпты климаттық жағдайда, сонымен қатар орнату, қолдану ережелері сақталса, шырақтардың қызмет мерзімі:
 - 8 жыл – тұрқысы және/немесе оптикалық бөлігі (шағылдырғышы) полимерден жасалған шырақтар үшін;
 - 10 жыл – басқа шырақтар үшін.
- 6.4. Нұршамның немесе стартердің істен шығуы ақау деп саналмайды.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні _____

Дүкен мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавия тэхнологіі»

Свяцільнік NFG 40 P75

ПАШПАРТ

1. Прызначэнне

- 1.1. Свяцільнік NFG 40 P75 прызначаны для функцыянальна-дэкаратыўнага асвятлення і разлічаны для работы ў сетках пераменнага току 220 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц). Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць ДАСТ 13109-97Убудоваецца ў грунт з дапамогай пластыкавага мантажнага бокса (пастаўляецца ў камплекце).
- 1.2. Свяцільнік адпавядае патрабаванням бяспекі дзяржаўнага стандарта Расійскай Федэрацыі ГОСТ Р МЭК 60598-2-3 і ЭМС ГОСТ Р 51318-99.

2. Камплект пастаўкі

Свяцільнік (без лампы), шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Установку, чистку свечильника и замену компонентов (ламп) проводить только при отключенном питании. Загрязнения рассеивателя чистить мягким раствором, смоченным в слабом мыльном растворе.

4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация свечильника осуществляется в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 4.2. Значит монтажную основу свечильника, привинтив 4 шуруба (Мал. 2).
- 4.3. Привинтив 2 шуруба, присоединить свечильник к монтажному боксу (Мал. 3).
- 4.4. Привинтив зажимной 2 шуруба, присоединить к свечильнику монтажную плату.
- 4.5. Убедитесь, что провода не касаются монтажного бокса, бокс установлен в грунт (Мал. 4), обеспечены дренаж влаги и защита от влаги. Чтобы избежать повреждения конденсата и выхода свечильника из строя, влага не должна задерживаться в монтажном боксе.
- 4.6. В монтажную герметичную утку свечильника установить сетевые провода и подключить их к клемной колодке. Подключение свечильника необходимо выполнять кабелем круглого сечения Ø6-12 мм.
- 4.7. Замазать монтажную плату в свечильнике, замазать его в монтажном боксе, зажать герметичную утку, зафиксировать свечильник в монтажном боксе с помощью четырех шурупов.
- 4.8. Установить лампу в специальный цоколь в патрон, установить специальное стекло и внешнее кольцо на место (Мал. 5). Обеспечить равномерное прилегание стекла к свечильнику зажатием шуруба «крышка крышки».

5. Предупреждение об опасности

Свечильник соответствует ТУ 3461-009-44919750-06 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска

Контроль

Упаковка

Свечильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-производитель гарантирует качество продукции, если покупатель не нарушил условий нормальной эксплуатации, на протяжении гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев с даты выпуска свечильника.
- 6.3. Срок службы свечильника в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
 - 8 лет – для свечильника, корпус и/или осветительная часть (рассеиватель) изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных свечильников.
- 6.4. Выход из строя лампы браком не является.

Адрес завода-производителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи

Штамп крест



ТОВ «Завод «Світлові технології»

Світильник NFG 40 P75

ПАСПОРТ

1. Назначение

- 1.1. Свильник NFG 40 P75 предназначен для функционально-декоративного освещения и предназначен для работы в сетях переменного тока 220 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 13109-97. Устанавливается в грунт с помощью пластикового монтажного бокса (поставляется в комплекте).
- 1.2. Свильник соответствует требованиям безопасности в соответствии с ГОСТ Р МЭК 60598-2-3 и ЭМС ГОСТ Р 51318-99.

2. Комплект поставки

Свильник (без лампы), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования к технике безопасности

Установку, чистку свильника и замену компонентов (ламп) проводить только при отключенном питании. Загрязненное стекло очищать мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.

4. Правила эксплуатации и обслуживания

- 4.1. Эксплуатация свильника осуществляется в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»
UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- 4.2. Зняти зовнішнє кільце світильника і скло, відгвинтивши 4 гвинти, (Мал. 2).
- 4.3. Відгвинтивши 2 гвинти, витягнути світильник з монтажного боксу (Мал. 3).
- 4.4. Відгвинтивши викруткою 2 гвинти, від'єднати від світильника монтажну плату.
- 4.5. Ввести мережеві проводи через отвір монтажного боксу, бокс встановити в ґрунт (Мал. 4), забезпечивши якісний дренаж талої та дощової води. Для уникнення появи конденсату та виходу світильника з ладу вода не повинна застоюватись у монтажному боксі.
- 4.6. В отвір герметичної втулки світильника ввести мережеві проводи і під'єднати і їх до клемної колодки. Під'єднання світильника необхідно виконувати кабелем круглого перерізу $\varnothing 6-12$ мм.
- 4.7. Закріпити монтажну плату в світильнику, розмістити його в монтажному боксі, затягнути герметичну втулку, зафіксувати світильник у монтажному боксі за допомогою чотирьох гвинтів.
- 4.8. Встановити лампу з відповідним цоколем в патрон, встановити захисне скло і зовнішнє кільце на місце (Мал. 5). Забезпечити рівномірне примикання скла до ущільнювача затяжкою гвинтів «хрест на хрест».

5. Свідоцтво про приймання

Світильник відповідає ТУ 3461-009-44919750-06 і визнаний придатним до експлуатації.

Дата виробництва _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

6. Гарантійні зобов'язання

6.1. Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати або замінити світильник, що вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації протягом гарантійного терміну.

6.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.

6.3. Термін служби світильників у нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:

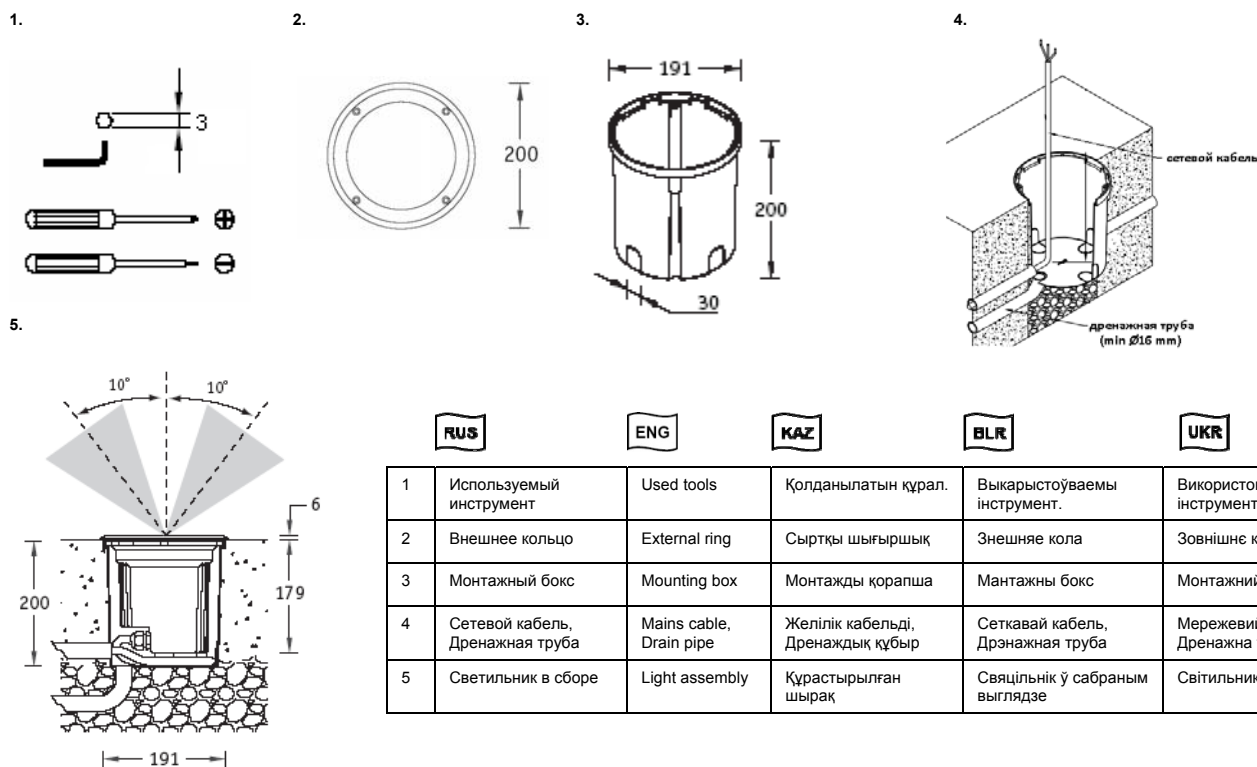
- 8 років – для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для решти світильників.

6.4. Вихід з ладу ламп браком світильника не вважається.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____





Артикул (количество и мощность ламп)	Цоколь	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Класс защиты от поражения электрическим током	Исполнение и категория размещения по ГОСТ15150	Масса, кг, не более	Тип отражателя и рассеивателя	Технические условия
NFG 40 P75	E27	67	I	УХЛ1	2,1	Отражатель из анодированного алюминия, защитное прозрачное терпированное стекло	ТУ 3461-009-44919750-06

P – рефлекторная галогенная лампа накаливания PAR.



Luminaire name, number and power of lamps	Base	Degree of protection, IP	Class of protection against electric shock	Modification and installation category under GOST 15150	Max. weight, kg	Type of reflector/diffuser	Specification
NFG 40 P75	E27	67	I	Clim App1	2,1	Anodized aluminum reflector, protecting transparent tempered glass	TU 3461-009-44919750-06

P – PAR reflector halogen incandescent lamp.



Артикул (шамдар саны және қуаты)	Цоколі	Сыртқы ортаның әсерінен қорғау деңгейі, IP	Электр қуатынан зақымданудан қорғау тобы	МЕМСТ 15150 бойынша орындау және орнату категориясы	Салмағы, кг	Шағылдырғыш пен шашыратқыш түрі	Техникалық шарттар
NFG 40 P75	E27	67	I	ҚСК1	2,1	Анодталған алюминийден жасалған шағылдырғыш, термалық өңдеуден өткен қорғау әйнегі	ТУ 3461-009-44919750-06

P – рефлекторная галогенная лампа накаливания PAR.



Артикул (колькасць і магутнасць ламп)	Цокаль	Ступень аховы ад уздзеяння навакольнага асяроддзя, IP	Клас аховы ад паражэння электрычным токам	Выкананне і катэгорыя размяшчэння паводле Дзяржаўнага стандарту ГОСТ15150	Маса, кг, не больш за	Тып адбівальніка і рассеивацеля	Тэхнічныя ўмовы
NFG 40 P75	E27	67	I	УХЛ1	2,1	Адбівальнік з анадыяванага алюмінію, ахоўнае празрыстае тэмпераванае шкло	ТУ 3461-009-44919750-06

P – рефлекторная галагенная лампа напальвання PAR.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»